

Cod. Validación: AUJK/DEK/2024/38 mIB3h7f59F

<b>Lehendakartzaren Ebazpena</b> <b>Resolución de Presidencia:</b> <b>Gaia / Asunto:</b> <b>Arloa / Área:</b> <b>Interesatua / Interesado:</b>	<b>38 / 2024</b>	<b>Erref. / Ref.:</b> <b>nl</b>
	<b>Ebazpena / Resolución: Algortako Inauteriak 2024 / Carnavales de Algorta</b> <b>KULTUR ETXEA ADMINISTRAZIOA / AULA CULTURA ADMINISTRACION</b> <b>ASOCIACIÓN AIXERROTA ALGORTAKO IÑAKI DEUNAREN JAI BATZORDEA</b>	

Kontuan izanik ondorengo

Habida cuenta de los siguientes

## AURREKARIAK

## ANTECEDENTES

I.- 2023ko abendaren 14an Getxoko Kultur Etxea Tokiko Erakunde Autonomoaren Presidenteak onetsita 378/2023 zenbakidun ebazpena onartu zen, Getxoko udalerrian 2024. urtean interes kulturaleko jai eta ospakizunak antolatzeko diru-laguntzak emateko deialdia.

I.- El 14 de diciembre de 2023 se aprobó por Resolución de presidencia 378/2023 del Organismo Autónomo Local Aula de Cultura de Getxo la Convocatoria para la concesión de subvenciones dirigidas a la organización de eventos y festejos de interés cultural en el municipio de Getxo en 2024.

II.- **Amaia Fernandez Aldekoa andreak**, 16078162N, 2024/01/18an **AIXERROTA ALGORTAKO IÑAKI DEUNAREN JAI BATZORDEA**ren izenean, IFZ G 95215224, diru-laguntza eskaera aurkeztu zuen, **2024ko otsailaren 16, 17 eta 18an ALGORTAKO INAUTERIAK** antolatzeko.

II.- Por **Dña. Amaia Fernandez Aldekoa**, con DNI 16078162N, se presentó, en fecha 18/01/2024 y en nombre de **AIXERROTA ALGORTAKO IÑAKI DEUNAREN JAI BATZORDEA**, con CIF G 95215224, solicitud de subvención para el proyecto consistente **en el festejo de CARNAVALES DE ALGORTA a celebrar el día 16, 17 y 18 de febrero de 2024.**

III.- Diru-laguntza eskaerarekin batera aurrekontua aurkeztu izan du sortutako gastuengatik, zenbatekoa guztira: **26.725,7€.**

III.- Junto con la solicitud se presentó presupuesto de gastos, por importe de **26.725,7€.**

IV.- Egitasmoa kulturaren aldetik Getxoko udalerrarentzat onurazkoa da.

IV.- La naturaleza de la actividad a subvencionar es de interés para el ámbito cultural del Municipio de Getxo.

V.- *Eskatzaileak ez dauka zuritzeke, egun, Getxoko Kultur Etxeak emandako diru laguntzarik.*

V.- La entidad solicitante actualmente no tiene pendiente de justificación ninguna subvención recibida del Aula de Cultura de Getxo.

VI.- *Eskatzaileak egiaztatu du zerga betebeharrak eta baita Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela.*

VI.- Por la entidad solicitante se ha acreditado estar al corriente de sus obligaciones fiscales y para con la Seguridad Social.

Eta ondorengo hauetan oinarriturik

Y sobre la base de los siguientes

### ZUZENBIDEKO OINARRIAK

### FUNDAMENTOS DE DERECHO

I.- Dirulaguntzak Ematea arautzen duen Udaleko Arautegi Orokorra, 2021eko abenduaren 23ko Osoko Bilkurako Akordioz onetsia.

I.- Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos aprobada por el Pleno de fecha 23 de diciembre de 2021.

II.- Azaroaren 17ko 38/2003 Diru-Laguntzei buruzko Lege Orokorra.

II.- Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

III.- Uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, Legearen Araudia onesten duena

III.- Real Decreto 887/2006 de 21 de julio, por el que se aprobó el Reglamento de la Ley.

Hortaz, legeak ematen dizkidan eskuduntzak erabiliz

y en virtud de las atribuciones que me confiere la legalidad vigente

### ERABAKI DUT

### RESUELVO

1.- **AIXERROTA ALGORTAKO IÑAKI DEUNAREN JAI BATZORDEA**ri prozedura honi dagokion diruzlaguntza eman, IFZ G95215224, **2024ko otsailaren 16, 17 eta 18an ALGORTAKO INAUTERIAK antolatzeko.**

1º.- **Otorgar la subvencion** objeto del presente procedimiento a **AIXERROTA ALGORTAKO IÑAKI DEUNAREN JAI BATZORDEA**, con CIF G95215224, para el proyecto consistente **en el festejo de CARNAVALES DE ALGORTA a celebrar los días 16, 17 y 18 de febrero de 2024.**

2.- Gastua agindu eta betebeharra aitortu, **15.489,57€** (HAMABOST MILA ETA LAUREHUN

2º.- Disponer el gasto y reconocer la obligación, por la cantidad de **15.489,57€** (QUINCE MIL

ETA LAUROGEITA BEDERATZI ETA BERROGEITA HAMAZAZPI eurokoa) zenbatekoa, eta **AIXERROTA ALGORTAKO IÑAKI DEUNAREN JAI BATZORDEA**ri (IFZ: G95215224), 2024ko otsailaren 16, 17 eta 18an Algortako Inauteriak antolatzeko diru-laguntza emateko.

CUATROCIENTOS OCHENTA Y NUEVE CON CINCUENTA Y SIETE euros), en concepto de subvención a favor a **AIXERROTA ALGORTAKO IÑAKI DEUNAREN JAI BATZORDEA**, (G95215224), con destino al festejo Carnavales de Algorta a celebrar los días 16, 17 y 18 de febrero de 2024.

Diru kopuru hori Getxoko Kultur Etxea Toki Erakunde Autonomoaren aurrekontu pentzutan izango da eta erakunde eskatzailearen izenera eta kontu honetara sartuko: **3035 0067 61 0670053517**

Dicha suma será imputada al Presupuesto del Organismo Autónomo Local Aula de Cultura de Getxo y se ingresará, a nombre de la entidad solicitante, en la cuenta: **3035 0067 61 0670053517**

Ordainketa aldez aurretik egingo da, dirulaguntza hau ezinbesteko finantziazioa baita egitasmoa gauzatzeko.

El pago se realizara de forma anticipada por constituir la presente subvención financiación imprescindible para el desarrollo del proyecto.

3.- Espezetan honako laguntza ematen da:

3º.- Otorgar la siguiente ayuda en especie:

Cod. Validacion: AUK/DEK/2024/38 mIB3h7f59F

ALGORTAKO INAUTERIAK	
<b>HESIAK / VALLAS</b>	
<b>Itxieretarako hesiak (metalezkoak, porlanezko edo kautxuzko oindunak)</b> Vallas de cerramiento (metálicas con base de cemento o caucho)	<b>3</b> hesi / vallas <b>4</b> kautxuzko bloke / bloques de caucho
<b>KOMUNAK / BAÑOS</b>	
<b>Komun standard konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños standard con lavamanos y sus limpiezas	<b>2</b>
<b>Komun balioanitzak konketarekin eta bere garbiketak</b> Baños polivalentes con lavamanos y sus limpiezas	<b>1</b>
<b>EDUKIONTZIAK / CONTENEDORES</b>	
<b>Biltegi-edukiontzia (txikia- 2 m) / Contenedor-almacén (pequeño- 2 m)</b>	<b>1</b>
<b>MAHAIK ETA AULKIAK / MESAS Y SILLAS</b>	
<b>Mahaiak / Mesas</b>	<b>150</b>
<b>Aulkiak / Sillas</b>	<b>800</b>
<b>ESZENATOKIA edo/eta OHOLTZA / ESCENARIO y/o TARIMA</b>	
<b>Eszenatokia edo/eta Oholtza / Escenario y/o tarima</b>	<b>Erabilera egunak / días de uso: 3</b> <b>1 OHOLTZA / TARIMA</b> (8 X 6 m) x 0.75 altuera + Sarrera eskailera / Estalkirik gabeko eszenatokia. (8 X 6 m) x 0.75 alto + Escalera de acceso / Escenario sin cobertura, en adelante  <b>1 ESZENATOKIA / ESCENARIO</b> (6 m x 4 m) x 0,70 m altuera + sarrera eskailera / olana eszenatokia estaltzeko (6 m x 4 m) x 0,70 m de altura + escalera de acceso / Lonas para cubrir escenario
<b>ARGINDAR KONEIXIOA / CONEXIÓN ELÉCTRICA</b>	
<b>Argindar konexioa / Conexión eléctrica</b>	<b>3 koadro hartualdiekin / cuadros con sus tomas Luminaria Eguneroko zaintza-zerbitzua eta zaintaldea / Servicio diario de guardia y retén</b>

4.- Emandako diru-laguntzaren xedea kulura jarduera zehatza sustatzea da, eskatzaileari diru laguntza emanez. Ezin da jo Kultur Etxea jarduera horren antolatzaile denik. Azaldutakoaren ondorioz, Kultur Etxea salbuetsirik geratuko da erantzukizun zibileko ondare erreklamaziorik balego, diruz lagundutako jarduera edo ekitaldia modu normalean edo ez normalean egitean ondorioz.

5.- Erakunde eskatzaileari jakinaraztea haren publizitatean Getxoko Kultur Etxea Tokiko Erakunde Autonomotik diru-laguntza jaso duela argi agertu behar dela. Publizitaterako elementuak euskaraz eta erdaraz agertu beharko dira eta bi hizkuntzen presentzia bermatu beharko da ekitaldia egiterakoan. Jakinaraztea, halaber, urtean zehar Udaleko Itzulpen Zerbitzua laguntzeko prest daukala publizitateko idazkiak euskaraz bakarrik zein euskaraz eta erdaraz prestatzeko eta gainera urtean programatuta dauzkan saioen aurkezpen-zuzendaritzak burutzeko prest dauden lagun euskaldunak badituela.

6.- Ekitaldia egin eta 60 egunera dekretu honetako "Diru-laguntza justifikatzea" ataleko XIII Puntuan adierazitakoari jarraiki zuriak aurkeztu beharko du.

7.- Gogorarazi behar zaio erakunde antolatzaileari dagozkion tarifak ordaindu behar dizkietela jabetza intelektualen eskubide-kudeaketarako entitateei, erakunde horrek kudeatzen dituen obrak erabiltzeagatik.

8.- Ebazpen hau erakunde eskatzaileari jakinaraziko zaio eta emandako diru-laguntza Diru-laguntzen Base-Datu Nazionalean publikatuko da.

4º.- El objeto de la subvención otorgada es la promoción de la actividad cultural concreta a través del apoyo económico a la solicitante, sin que quepa considerar al Aula de Cultura como organizador de dicha actividad. En consecuencia con lo expuesto, el Aula de Cultura queda exento de cualquier reclamación patrimonial de Responsabilidad Civil que pudiera derivarse del normal o anormal desarrollo de la actividad subvencionada.

5º.- Poner en conocimiento de la entidad solicitante que toda la publicidad que realicen deberán hacerse en euskera y castellano, así como constar que se trata de una actividad subvencionada por el Organismo Autónomo Local Aula de Cultura de Getxo, garantizando el empleo de ambos idiomas en el desarrollo de la actividad. Para ello, el Servicio de Euskera del Ayuntamiento dispone de servicio de traducción de textos y de un servicio de presentación para actos públicos.

6º. En el plazo de 60 días tras la realización del evento, deberán presentar justificación en los términos recogidos por la convocatoria mencionada en el punto XIII del apartado "Justificación de la subvención"

7º.- Se recuerda a la Organización que tiene obligación de abonar las correspondientes tarifas a las entidades de gestión de derechos de propiedad intelectual por la utilización de obras gestionadas por ésta.

8º.- La presente Resolución se notificará a la entidad solicitante y se publicará la concesión en la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurarik ez izenperik ez duen arren, legezko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (<http://www.getxo.eus/> administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzue formatu digitalean, ezkerrean ageri den egiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/> Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.